

hiter referenčni vodnik

tiskalniki hp deskjet 948c/940c/920c series*

**Nekateri modeli tiskalnikov niso na voljo povsod*

vsebina

tiskalnik hp deskjet se predstavi	1
kaj je v škatli.	1
tiskalne kartuše	1
tiskalniški kabel	1
izboljšave programske opreme.	1
iskanje pomoči	2
hitra pomoč.	2
iskanje pomoči v DOS-u	3
kako do podpore uporabnikom hp	4
podpora uporabnikom hp	4
Spletne strani podpore hp	4
telefonska podpora uporabnikom hp	5
popravila preko službe podpore uporabnikom hp	6
pridobitev razširjene garancije.	6
odpravljanje težav pri namestitvi v operacijskem sistemu Windows	7
izjava o omejeni garanciji.	11
okoljevarstvena izjava	13
specifikacija izdelka	14
regulatory notices	notranja stran hrbtne platnice

priznanja

Microsoft, MS-DOS in Windows so zaščitene blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation.

Adobe in Acrobat sta zaščiteni blagovni znamki podjetja Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh in MacOS so blagovne znamke podjetja Apple Computer, Inc., zaščitene v ZDA in ostalih državah.

ENERGY STAR je v ZDA zaščiten blagovna znamka in je last United States Environmental Protection Agency (Agencije za zaščito okolja, ZDA).

opomba

Podatki, navedeni v tem dokumentu, se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Hewlett-Packard ne daje jamstev za podatke v tem dokumentu vključno z, vendar ne omejeno na, jamstvo tržne uspešnosti ali ustreznosti za določeno rabo.

Hewlett-Packard ne bo odgovoren za napake v tem dokumentu, ne za naključno ali posledično škodo v zvezi z dostavo, zmogljivostjo ali uporabo tega materiala.

Nobene delo tega gradiva ni dovoljeno fotokopirati, reproducirati ali prevajati v drugi jezik brez predhodne pisne privolitve podjetja Hewlett-Packard.

izrazi in oznake

V *hitrem referenčnem vodniku* so uporabljeni naslednji izrazi in oznake:

izrazi

Za tiskalnike HP Deskjet se uporabljajo tudi nazivi **HP Deskjet** ali **tiskalniki HP**.

znaki

Znak > vas vodi skozi zaporedje korakov v programski opremi. Na primer:

Kliknite **Start > Programs (programi) > hp deskjet series > quick help (hitra pomoč)**, če si želite ogledati elektronski priročnik *hitra pomoč*.

opozorila

Pozor opozarja na možnost okvare tiskalnika HP Deskjet ali druge opreme. Na primer:

Pozor! Ne dotikajte se šob tiskalne kartuše ne bakrenih stikov. Z dotikanjem teh delov lahko povzročite zamašitve, nepravilno tiskanje in slabe električne povezave.

tiskalnik hp deskjet se predstavi

kaj je v škatli

Zahvaljujemo se, da ste kupili tiskalnik HP Deskjet! V škatli tiskalnika so naslednji predmeti:

- Tiskalnik HP Deskjet (948c series, 940c series ali 920c series)
- Napajalni kabel
- CD plošča s programsko opremo tiskalnika
- *hitri referenčni vodnik*
- poster za *hiter začetek*
- Črna kartuša za tiskanje
- Tribarvna tiskalna kartuša

Če v škatli katerega od navedenih predmetov ni, pokličite prodajalca HP oz. se obrnite na Podpore Uporabnikom HP. Za podrobnosti glej »kako do podpore uporabnikom hp«.

tiskalne kartuše

V škatli tiskalnika HP Deskjet se nahajata črna in barvna tiskalna kartuša. Navodila za namestitvev kartuš lahko najdete v vsakem paketu tiskalne kartuše, kakor tudi v elektronskem priročniku *hitra pomoč*.

Ko menjate tiskalno kartušo, se prepričajte, da ima pravo tovarniško oznako:

- Črna – HP 15 (6615A)
- Tribarvna – HP 78 (C6578)

tiskalniški kabel

Tiskalniški kabel ni priložen v škatli. Za priključitev tiskalnika na računalnik morate kupiti enega od naslednjih kablov:

- Vzporedni vmesniški kabel po standardu IEEE 1284, ki ga lahko uporabite na vseh računalnikih z operacijskim sistemom Windows
- Vmesniški kabel USB, ki ga lahko uporabite na računalnik Macintosh in na računalnikih z operacijskim sistemom Windows 98, Me, NT in 2000

izboljšave programske opreme

Programska oprema tiskalnika, imenovana tudi gonilnik tiskalnika, tiskalniku posreduje vaše tiskalne zahteve. Programsko opremo tiskalnika oz. njene izboljšave lahko dobite na naslednje načine:

- Snemite programsko opremo tiskalnika s spletne strani HP.
- Pokličite Podpore Uporabnikom HP in zahtevajte CD ploščo z najnovejšimi izboljšavami programske opreme.

Za ustrezne telefonske številke podpore in naslove spletnih strani glej »kako do podpore uporabnikom hp«.

iskanje pomoči

hitra pomoč

V elektronskem priročniku *hitra pomoč* lahko najdete navodila za uporabo tiskalnika HP Deskjet. V njem so tudi navodila za odpravljanje težav s tiskalnikom.

uporabniki Windows 95, 98, Me, 2000 in NT 4.0

Odprite *hitro pomoč* s tiskalnim pomočnikom HP. Ta je orodje, ki vam med drugim nudi:

- Pomoč preko podpore uporabnikom HP
- Nasvete glede tiskanja
- Povezave za nakupe drugih izdelkov podjetja HP
- Povezave do izboljšav programske opreme tiskalnika

Ikona tiskalnega pomočnika se prikaže na namizju Windows, potem ko namestite programsko opremo tiskalnika.

dostop do *hitre pomoči*

Če si želite ogledati *hitro pomoč*:

1. Dvokliknite ikono **hp printer assistant (tiskalni pomočnik)** na namizju računalnika.
Prikaže se tiskalni pomočnik »hp printer assistant«.
2. Kliknite gumb **quick help (hitra pomoč)**, da se prikažejo poglavja v priročniku.

Do *hitre pomoči* lahko pridete tudi z menijem Start, tako da kliknete **Start > Programs (Programi) > hp deskjet series > printer assistant (tiskalni pomočnik) > quick help (hitra pomoč)**.

Različica v Adobe Acrobat za *hitro pomoč*

Priročnik *hitra pomoč* je na voljo tudi v naslednjih jezikih:

- arabskem
- bolgarskem
- estonskem
- grškem
- hebrejskem
- hrvaškem
- indonezijskem
- kazaškem
- litovskem
- romunskem
- slovaškem
- slovenskem
- turškem

Če želite brati priročnik v enem od teh jezikov:

1. Dvokliknite ikono **hp printer assistant (tiskalni pomočnik)** na namizju računalnika.
2. Kliknite gumb **quick help (hitra pomoč)** v oknu tiskalnega pomočnika.
3. Izberite **quick help is available in other languages (hitra pomoč je na voljo v drugih jezikih)** na dnu okna *hitra pomoč*.
4. Vstavite CD ploščo s programsko opremo tiskalnika v pogon CD-ROM.

5. Na seznamu, ki se prikaže, izberite svoj jezik.
 - Če je na vašem računalniku nameščen Acrobat Reader, se prikaže *hitra pomoč*.
 - Če Acrobat Reader na vašem računalniku ni nameščen, se bo samodejno namestil. Nato se prikaže *hitra pomoč*.

uporabniki Macintosa

Na računalnikih Macintosh za branje *priročnika* za hitro pomoč potrebujete Adobe Acrobat Reader. Če nimate programa Acrobat Reader, ga namestite s CD plošče s programsko opremo tiskalnika.

Če želite odpreti *hitro pomoč*:

1. Vstavite CD ploščo s programsko opremo tiskalnika v CD-ROM enoto. Prikaže se okno hp deskjet.
2. Izberite mapo **User Manual (Uporabniški priročnik)** s svojim jezikom.
3. Storite naslednje:
 - Dvokliknite ikono **Electronic User Manual (elektronski priročnik za uporabnike)** če imate na računalniku nameščen Acrobat Reader
 - oziroma –
 - Dvokliknite ikono **Acrobat Reader Installer (namestitev programa Acrobat Reader)**, če ta še ni nameščen na vašem računalniku.

Adobe Acrobat Reader se namesti samodejno. Po namestitvi dvokliknite ikono **Electronic User Manual (elektronski uporabniški priročnik)**, da se prikaže *hitra pomoč*.

iskanje pomoči v DOS-u

V operacijskem sistemu DOS so podatki o tiskalniku HP Deskjet v dokumentu z besedilom, ki se imenuje *dosread.txt*. Ta datoteka se nahaja na CD plošči s programsko opremo tiskalnika v imeniku \< **koda jezika**>\djcp\ . Ustrezno <kodo jezika> poiščite iz spodnjega seznama. Če npr. želite prebrati datoteko v angleščini, odprite dosread.txt v imeniku \enu\djcp.

za ta jezik...	uporabite to kodo...
indonezijščina	bin
bolgarščina	bul
poenostavljena kitajščina	chs
tradicionalna kitajščina	cht
češčina	csy
danščina	dan
nemščina	deu
angleščina	enu
španščina	esm
finščina	fin
francoščina	fra
madžarščina	hun
italijanščina	ita
japonščina	jpn
korejščina	kor
kazaščina	kzh
nizozemščina	nld
norveščina	non
poljščina	plk
portugalščina	ptb
ruščina	rus
švedščina	svc
tajščina	tha

kako do podpore uporabnikom hp

podpora uporabnikom hp

Podpora Uporabnikom HP vam zagotavlja strokovne nasvete za uporabo vašega tiskalnika HP Deskjet in za odpravljanje težav s tiskalnikom.

Podporo in pomoč lahko dobite na več načinov. Postopek podpore uporabnikom HP pa bo najbolj učinkovit, če boste pomoč poiskali na naslednji način:

1. Uporabite *hitro pomoč*.
Za več podatkov glej »iskanje pomoči«.
2. Povežite se z e-Podporo Uporabnikom HP.
Za več podatkov glej »spletne strani podpore hp«.
3. Podporo Uporabnikom HP lahko med delovnim časom pokličete tudi po telefonu.

Za več podatkov glej »telefonska podpora uporabnikom hp«.

Opomba Možnosti in dostopnost podpore so odvisne od izdelka, države in jezika.

Spletne strani podpore hp

Če imate dostop do interneta, lahko pridete do številnih podatkov o tiskalniku, lahko pa obiščete tudi forume uporabnikov in izkoristite podporo uporabnikom preko elektronske pošte. Oglejte si spletne strani na spodnjem seznamu. Če države ali jezika, ki jih iščete, ni na seznamu, poiščite internetno Podporo Uporabnikom HP na naslovu **www.hp.com/apcpo-support/regional.html** in preverite, ali je spletna stran na voljo v vašem jeziku.

za ta jezik...	uporabite to spletno stran...
angleščina	http://www.hp.com/go/support
francoščina	http://www.hp.com/cposupport/fr
italijanščina	http://www.hp.com/cposupport/it
japonščina	http://www.jpn.hp.com/CPO_TC/eschome.htm
korejščina	http://www.hp.co.kr/go/support
nemščina	http://www.hp.com/cposupport/de
poenostavljena kitajščina	http://www.hp.com.cn/go/support
portugalščina	http://www.hp.com/cposupport/pt
španščina	http://www.hp.com/cposupport/es
švedščina	http://www.hp.com/cposupport/sv
tradicionalna kitajščina	http://taiwan.support.hp.com

telefonska podpora uporabnikom hp

trajanje brezplačne telefonske podpore

HP zagotavlja brezplačno telefonsko pomoč v času telefonske podpore vašemu tiskalniku. Spodnji seznam prikazuje trajanje telefonske podpore za vaše področje/državo. Več podatkov lahko najdete na spletni strani HP na naslovu www.hp.com/cpso-support/guide/psd/cscinfo.html.

področje	telefonska pomoč*
Severna Amerika	30 dni
Azija in Pacifik	30 dni
Evropa	1 leto
Južna in Srednja Amerika	30 dni

**Stroške klica obračuna vaš ponudnik telefonskih storitev posebej.*

preden pokličete

Ko pokličete tehnika servisa HP, bodite pred računalnikom in tiskalnikom. Premislite, kako boste opisali težavo, da boste tako hitreje dobili pomoč, ob tem pa pripravite še:

- Številko modela tiskalnika (oznaka je na sprednji strani tiskalnika)
- Serijsko številko tiskalnika (nalepka je na spodnji strani tiskalnika)
- Operacijski sistem vašega računalnika
- Različico gonilnika oz. programske opreme tiskalnika

po poteku brezplačne telefonske podpore

Po poteku brezplačne telefonske pomoči ste lahko proti plačilu še vedno deležni pomoči s strani HP. (Cene se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.)

- Za klice znotraj ZDA, krajše od 10 minut, pokličite (900) 555-1500. Zaračuna se US\$2,50 na minuto. Skupni strošek ne bo presegel US\$25.
- Za klice znotraj ZDA, daljše od 10 minut in za klice iz Kanade pokličite (800) 999-1148. Zaračuna se US\$25 po klicu, plačate pa lahko s kreditno kartico Visa ali MasterCard.
- Za klice izven ZDA in Kanade poiščite ustrezno številko na spodnjem seznamu.

za to področje...	kličite na to telefonsko številko...
Angleščina, mednarodni klici	+44 (0) 207 512 5202
Argentina	+54 0810 555 5520
Avstralija	+61 3 8877 8000
Avstrija	+43 (0) 810 00 6080
Belgija (flamščina)	+32 (0) 2 626 88 06
Belgija (francoščina)	+32 (0) 2 626 88 07
Bližnji vzhod, Dubai	+971 4 883 8454
Brazilija, širše območje Sao Paula	+55 3747 7799
Brazilija, izven širšega območja Sao Paula	+55 0800 15 7751
Češka	+42 02 6130 7310
Čile	+56 800 36 0999
Danska	+45 (0) 39 29 4099
Filipini	+66 (2) 867 3551
Finska	+358 (0) 203 4 7 288
Francija	+33 (0) 1 43 62 34 34
Grčija	+30 (0) 1 619 64 11
Hong Kong	+852 (800) 96 7729
Indija	+91 11 682 60 35

za to področje...	kličite na to telefonsko številko...
Indonezija	+62 (21) 350 3408
Irska	+353 (0) 1662 5525
Italija	+39 (0) 2 264 10350
Izrael	+972 (0) 9 9524848
Japonska	+81 (0) 3 3335 8333
Kanada	1 (905) 206 4663
Kitajska	+86 (0) 10 6564 5959
Koreja, izven Seula	+82 080 999 0700
Koreja, širše Seula	+82 (2) 3270 0700
Madžarska	+36 (0) 1382 1111
Malezija	+60 (3) 2952566
Malezija, Penang	+60 1 300 88 00 28
Mehika	01 800 472 6684
Nemčija	+49 (0) 180 52 58 143
Nizozemska	+31 (0) 20 606 8751
Norveška	+47 22 116299
Nova Zelandija	+64 (9) 356 6640
Poljska	+48 22 519 06 00
Portugalska	+351 21 317 6333
Republika Južna Afrika, iz države	+27 086 000 1030
Republika Južna Afrika, iz inozemstva	+27 11 258 9301
Rusija, Moskva	+7 095 797 3520
Rusija, St. Petersburg	+7 812 346 7997
Singapur	+65 272 5300
Španija	+34 9 02321 123
Švedska	+46 (0) 8 6192170
Švica	+41 (0) 84 8801111
Tajska	+66 (2) 661 4000
Tajvan	+886 2 2717 0055
Turčija	+90 (0) 212 221 6969

za to področje...	kličite na to telefonsko številko...
Velika Britanija	+44 (0) 207 512 5202
Venezuela	+58 800 47 888
Vietnam	+84 (0) 8 823 4530
ZDA	1 (208) 344 4131

popravila preko službe podpore uporabnikom hp

Če je vaš tiskalnik HP potreben popravila, pokličite Podporo Uporabnikom HP. Tehnik na servisu bo ugotovil težavo in uredil postopek popravila. Ta storitev je med trajanjem omejene garancije brezplačna. Po poteku garancijske dobe vam bodo stroške popravila zaračunali.

pridobitev razširjene garancije

Za podaljšanje garancijske dobe se pozanimajte se pri svojem prodajalcu. Če vaš prodajalec ne nudi servisnih pogodb, pokličite neposredno HP in se pozanimajte za servisne sporazume. V ZDA pokličite (800) 446-0522; v Kanadi pokličite (800) 268-1221. Za servisne sporazume HP izven ZDA in Kanade se povežite s krajevno prodajno mrežo HP.

odpravljanje težav pri namestitvi v operacijskem sistemu Windows

V tem poglavju najdete navodila za odpravljanje težav z namestitvijo s tiskalnika. Če potrebujete pomoč, ko je tiskalnik že nameščen, glejte elektronski priročnik za *hitro pomoč*.

v čem je težava?

Vstavil(a) sem namestitveno CD ploščo, vendar je računalnik ne more prebrati.



možni vzroki...

- CD plošča ni pravilno vstavljena v pogon CD-ROM
- CD plošča je poškodovana
- CD-ROM pogon je poškodovan



odpravljanje težave...

Ponovno vstavite CD ploščo v pogon CD-ROM. Preverite, ali ste pravilno vstavili CD ploščo. Če se namestitev po nekaj sekundah ne začne, je morda poškodovana CD plošča ali pogon CD-ROM.



Vstavite drugo CD ploščo v pogon. Če druga CD plošča deluje, je namestitvena CD plošča verjetno poškodovana. Če ne morete uporabiti nobene CD plošče, boste verjetno morali zamenjati ali popraviti pogon CD-ROM.



Poškodovano CD ploščo lahko nadomestite tako, da snamete programsko opremo oz. gonilnik tiskalnika s spletne strani HP. Če nimate dostopa do spleta, se obrnite na Podporo Uporabnikom HP in naročite CD ploščo s programsko opremo. Najbližji center Podpore Uporabnikom HP lahko najdete v poglavju »kako do podpore uporabnikom hp«.

v čem je težava?

Programska oprema tiskalnika se ni pravilno namestila.

možni vzroki...

- Morda je prišlo do spora s protivirusnim programom
- Morda je prišlo do spora s kakim drugim programom
- Morda je prišlo do spora z zunanji napravami, ki so priključene na vaš računalnik

odpravljanje težave...

Odstranite programsko opremo tiskalnika.

1. Kliknite **Start > Programs (Programi) > hp deskjet series > hp deskjet series uninstall (odstrani)**.
2. Sledite navodilom na zaslonu.

- Zaprite vse druge programe (vključno s protivirusnimi programi), ki so zagnani na računalniku.
- Odklopite vse zunanje naprave, ki uporabljajo vzporedni tiskalniški kabel (npr. skener ali tračno enoto za varnostno kopiranje).

Ponovno namestite programsko opremo tiskalnika. Glej poster za *hiter začetek*.

Če imate še vedno težave z namestitvijo programske opreme, se obrnite na Podporo Uporabnikom HP. Glej »kako do podpore uporabnikom hp«.

v čem je težava?

Ko povežem računalnik in tiskalnik z USB kablom, se ne prikaže čarovnik za namestitev nove strojne opreme (New Hardware Wizard).



možni vzroki...

Morda ne uporabljate Windows 98, Me ali 2000.



USB kabel morda ni pravilno priključen.



Vaš računalnik morda ne podpira USB.



odpravljanje težave...

Preverite, ali uporabljate operacijski sistem Windows 98, Me ali 2000. Če nimate Windows 98, Me ali 2000, potrebujete vzporedni kabel.

1. Iztaknite in ponovno vtaknite USB kabel v tiskalnik.
2. Preverite, ali je kabel dobro vtaknjen.

V Windows 98, Me ali 2000:

1. Kliknite **Start > Settings (Nastavitve) > Control Panel (Nadzorna plošča)**.
2. Dvokliknite ikono **System (Sistem)**.
3. Izberite jeziček **Device Manager (Upravitelj naprav)**.
4. Kliknite na ikono plus (+) ob napisu **Universal Serial Bus Controllers (Krmilniki za USB)**.
 - Če vidite gostiteljski krmilnik za USB in korenisko vozlišče USB, je USB verjetno podprt.
 - Če teh naprav ne vidite na seznamu, preberite dokumentacijo vašega računalnika, ali pa se obrnite na proizvajalca računalnika za nasvet glede omogočanja in nastavljanja USB.
5. Če USB ne morete omogočiti, za priključitev tiskalnika na računalnik uporabite vzporedni kabel.

v čem je težava?

Ko povežem tiskalnik in računalnik z USB kablom, se prikaže sporočilo »Unknown Device« (Neznana naprava).



možni vzroki...

- V kablu med računalnikom in tiskalnikom se je nabrala statična elektrika
- Morda vaš USB kabel ne deluje pravilno



odpravljanje težave...

1. Iztaknite USB kabel iz tiskalnika.
2. Iztaknite napajalni kabel iz tiskalnika.
3. Počakajte približno 30 sekund.
4. Ponovno vtaknite napajalni kabel v tiskalnik.
5. Vtaknite USB kabel v tiskalnik.
6. Če se še naprej prikazuje sporočilo »Unknown Device« (Neznana naprava) v pogovornem oknu New Hardware Found (Nova komponenta strojne opreme), zamenjajte USB kabel oz. uporabite vzporedni kabel.

izjava o omejeni garanciji

regija	programska oprema	tiskalne kartuše	tiskalnik
Severna Amerika (vključno s Kanado)	90 dni	90 dni	90 dni
Azija – Pacifik	90 dni	90 dni	90 dni
Evropa	90 dni	90 dni	1 leto
Južna in Srednja Amerika	90 dni	90 dni	90 dni

A. stopnja omejene garancije

1. Hewlett-Packard (HP) garantira končnemu uporabniku, da bodo zgoraj navedeni izdelki HP brez okvar na materialu in v izdelavi za čas, ki je naveden zgoraj, nastopi pa z dnem nakupa izdelka. Kupec je dolžan zadržati potrdilo z datumom nakupa.
2. Pri programskih izdelkih pa omejena garancija HP velja samo v primeru, ko zaradi napake v programu, ni možno izvršiti programskih navodil. HP ne zagotavlja, da bo delovanje kateregakoli izdelka neprekinjeno in brez napak.
3. Omejena garancija HP pokriva samo tiste okvare, ki izhajajo iz normalne uporabe izdelka in ne zajema:
 - a. Nepravilnega ali neprimerne vzdrževanja ali modifikacij;
 - b. Programske opreme, vmesnikov, nosilcev podatkov, delov in vseh dobav, ki niso dobavljene oz. podprte s strani HP; ali
 - c. Delovanja, ki ni predvideno po specifikacijah izdelka.
4. Za tiskalnike HP, ki uporabljajo kartuše, ki niso izdelek HP, oziroma kartuše s ponovnim polnjenjem, ne velja garancija ali katerikoli pogodba za podporo kupcu s strani HP. Vendar, če je vzrok napake na tiskalniku uporaba kartuš, ki niso podprte s strani HP ali kartuš s ponovnim polnjenjem, bo HP zaračunal običajen čas in material, da odpravi določeno napako na tiskalniku.
5. Če HP v garancijskem roku sprejme obvestilo o napaki na programski opremi, nosilcu podatkov ali kartuši, kar je podprto z garancijo HP, bo HP zamenjal izdelek v okvari. Če HP sprejme obvestilo o napaki na strojni opremi, ki je krita z garancijo HP v garancijskem roku, bo HP popravil ali zamenjal pokvarjeni izdelek na lastne stroške.
6. Če HP ni zmožen popraviti ali zamenjati pokvarjenega izdelka, ki je krit z garancijo HP, bo HP v najkrajšem možnem času po prejemu obvestila o okvari povrnil kupcu stroške nakupa izdelka.
7. HP ni dolžan popravljati, zamenjati ali povrniti stroškov nakupa, dokler kupec ne vrne pokvarjenega izdelka HP.
8. Vsak zamenjan izdelek je lahko nov ali kot nov, pod pogojem, da je njegova funkcionalnost najmanj enaka zamenjanemu izdelku.
9. Omejena garancija HP velja v vseh državah, kjer izdelek prodaja HP, razen na Bližnjem Vzhodu, v Afriki, Argentini, Braziliji, Mehiki, Venezueli in francoskih prekomorskih deželah; za ta izključena območja garancija velja samo v državi nakupa. Pogodbe o dodatnih garancijskih storitvah, kot je servisiranje na samem mestu, lahko zagotavljajo vse pooblaščenec servisne delavnice HP, kjer izdelek prodaja HP ali njegov pooblaščen uvoznik.

B. omejitve garancije

1. DO STOPNJE, KI JO DOPUŠČAJO KRAJEVNI ZAKONI, NITI HP NITI NJEGOVI ZUNANJI DOBAVITELJI DODATNO NE GARANTIRAJO OZ. KAKORKOLI POGOJUJEJO HP IZDELKOV; BODISI IZRECNO ALI IMPLICIRANO, PRAV POSEBEJ PA ZANIKAJO IMPLICIRANE GARANCIJE ALI POGOJE GLEDE TRŽNE USPEŠNOSTI IZDELKA, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI IN PRIMERNOSTI ZA DOLOEEN NAMEN.

C. omejitve odgovornosti

1. Do stopnje, ki jo dovoljujejo krajevni zakoni, so pravni leki, ki jih vsebuje ta Garancijska izjava edini in izključni pravni leki, s katerimi razpolaga kupec.
2. DO STOPNJE, KI JO DOVOLJUJEJO KRAJEVNI ZAKONI, RAZEN ZA OBVEZNOSTI, KI SO NAVEDENE V V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI, HP NITI NJEGOV ZUNANJI DOBAVITELJ NISTA ODGOVORNA ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI IZHAJA IZ POGODBE, KAZNIVEGA DEJANJA ALI KATEREKOLI DRUGE PRAVNE MOŽNOSTI, IN ALI JE BILA SPOROEEENA MOŽNOST TAKŠNE ŠKODE.

D. krajevni zakon

1. Ta Garancijska izjava kupcu zagotavlja določene zakonske pravice. Kupec ima lahko tudi druge zakonske pravice, ki se razlikujejo po posameznih državah v ZDA, provincah v Kanadi in po posameznih državah drugod po svetu.
2. Do stopnje po kateri ta Garancijska izjava ni skladna s krajevnimi zakoni, se bo Garancijska izjava ustrezno prilagodila tako, da bo skladna s takšnim krajevnim zakonom. V primeru takšnih krajevnih zakonov se kupec morda ne bo mogel sklicevati na določene omejitve ali zanihanja, ki so navedena v tej garancijski izjavi. Na primer, nekatere države v ZDA, kakor tudi doloene vlade izven ZDA (vključno s provincami v Kanadi) lahko:
 - a. Izključijo zanihanja in omejitve v tej Garancijski izjavi, ki omejujejo ustavno pravico kupca (npr. v Veliki Britaniji);
 - b. Drugače prepovedo sposobnost proizvajalca, da izrazi takšna zanihanja ali omejitve; ali
 - c. Dodelijo kupcu dodatne garancijske pravice, določijo trajanje impliciranih garancij, katerih proizvajalec ne more zanihati, ali pa ne dovolijo omejitev na trajanje impliciranih garancij.
3. ZA POTROŠNIŠKE TRANSAKCIJE V AVSTRALIJI IN NOVI ZELANDIJI, RAZEN DO STOPNJE, KI JO DOVOLJUJE ZAKON, DOLOČBE V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI, NE IZKLJUČUJEJO, PREPOVEDUJEJO ALI PRILAGAJAJO TER SO DODATNE K OBVEZNIH USTAVNIM PRAVICAM, KI SE NANAŠAJO NA PRODAJO IZDELKOV HP TEM POTROŠNIKOM.

okoljevarstvena izjava

Hewlett-Packard nenehno izpopolnjuje proizvodne postopke tiskalnikov deskjet, da bi zmanjšal negativni vpliv na delovno okolje in na skupine ljudi, ki tiskalnike proizvajajo, pripravljajo za transport in uporabljajo. Hewlett-Packard je razvil tudi postopke za zmanjšanje negativnega vpliva odlaganja tiskalnikov po zaključku njihove uporabnosti za tiskanje.

zmanjšanje vplivov in izločeni materiali

Poraba papirja: Možnost samodejnega oz. ročnega obojestranskega tiskanje zmanjšuje porabo papirja in s tem potrebe po naravnih virih. Tiskalnik je primeren za uporabo recikliranih papirjev v skladu z DIN 19 309.

Recikliran papir: Vsa papirna dokumentacija za ta tiskalnik je natisnjena na recikliranem papirju.

Ozon: Kemikalije, ki uničujejo ozon, npr. CFC, so izločene iz proizvodnega procesa podjetja Hewlett-Packard.

recikliranje

Tiskalnik je zasnovan tako, da omogoča recikliranje. Število uporabljenih materialov je najmanjše, ob katerem še lahko zagotovimo pravilno delovanje in zanesljivost. Nepodobni materiali so zasnovani tako, da se preprosto ločijo. Zaponke in druge vezi so preprosto dostopne. Odstraniti jih je možno z običajnim orodjem. Zelo pomembni deli so zasnovani tako, da so preprosto dostopni, kar omogoča učinkovito razstavljanje in popravilo. Plastični deli so zaradi lažjega recikliranja izdelani v največ dveh barvah. Nekaj manjših delov ima posebno barvo, da lahko kupec lažje prepozna točke dostopa.

Embalaža tiskalnika: Materiali za embalažo tiskalnika so bili izbrani tako, da zagotavljajo najboljšo zaščito ob najnižjih možnih stroških, ob tem pa tudi zmanjšujejo vpliv na okolje in poenostavljajo recikliranje. Robustna zasnova tiskalnika HP Deskjet pripomore k zmanjšanju porabe materiala za embalažo in pogostost poškodb.

Plastični deli: Vsi glavni plastični deli so označeni skladno z mednarodnimi standardi. Vsi plastični deli, uporabljeni v notranjosti in ohišju tiskalnika, so primerni za recikliranje in so izdelani iz enotnega polimera.

Življenjska doba izdelka: Za zagotavljanje dolge življenjske dobe izdelka vam HP ponuja naslednje:

- **Razširjena garancija:** Glej »kako do podpore uporabnikom HP« .
- **Nadomestni deli in potrošni material** bodo na voljo še pet (5) let po prenehanju proizvodnje.
- **Vračanje izdelka:** Za vračanje izdelka in tiskalnih kartuš ob koncu njihove koristne življenjske dobe pokličite krajevno prodajno mrežo HP oziroma servisno službo.

poraba energije

Izdelek izpolnjuje pogoje programa ENERGY STAR® (ZDA in Japonska). ENERGY STAR je prostovoljen program, namenjen vzpodbujanju razvoja pisarniških izdelkov, ki učinkovito izrabljajo energijo.



ENERGY STAR je v ZDA zaščitena znamka storitev, last US EPA. Hewlett-Packard Company kot partner ENERGY STAR ugotavlja, da ta izdelek ustreza smernicam ENERGY STAR za učinkovito izrabo energije.

Poraba energije v izklopljenem načinu:

Porabo energije lahko preprečite tako, da tiskalnik izklopite in nato napajalni kabel tiskalnika iztaknete iz vtičnice.

specifikacija izdelka

hitrost tiskanja

tiskalniki 948c series

hitrost tiskanja črnega besedila:

Poskusna kakovost: 12 strani v minuti

Običajna kakovost: 6,8 strani v minuti

Najboljša kakovost: 3,1 strani v minuti

hitrost tiskanja besedila z barvnimi slikami:

Poskusna kakovost: 10 strani v minuti

Običajna kakovost: 5,4 strani v minuti

Najboljša kakovost: 1,2 strani v minuti

tiskalniki 940c series

hitrost tiskanja črnega besedila:

Poskusna kakovost: 12 strani v minuti

Običajna kakovost: 6,7 strani v minuti

Najboljša kakovost: 2,9 strani v minuti

hitrost tiskanja besedila z barvnimi slikami:

Poskusna kakovost: 10 strani v minuti

Običajna kakovost: 5,3 strani v minuti

Najboljša kakovost: 1,2 strani v minuti

tiskalniki 920c series

hitrost tiskanja črnega besedila:

Poskusna kakovost: 9 strani v minuti

Običajna kakovost: 5,2 strani v minuti

Najboljša kakovost: 2,5 strani v minuti

hitrost tiskanja besedila z barvnimi slikami:

Poskusna kakovost: 7,5 strani v minuti

Običajna kakovost: 2,2 strani v minuti

Najboljša kakovost: 1,2 strani v minuti

pomnilnik

Vsi modeli :

2 MB vgrajenega RAM-a

poraba energije

Vsi modeli :

največ 2 W v izklopljenem stanju

povprečno 4 W med mirovanjem

povprečno 40 W med tiskanjem

deklarirana emisija hrupa v skladu z ISO 9296

Vsi modeli :

stopnja jakosti zvoka, LwAd (1B = 10 dB):

59 dB v najboljši kakovosti

stopnja zvočnega pritiska, LpAm

(ob tiskalniku):

46 dB v običajnem načinu

regulatory notices

hewlett-packard company

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference, and void your authority to operate this equipment. Use of a shielded data cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

For further information, contact:

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product Regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, Ca 94304
(650) 857-1501

note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, can cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LED indicator statement

The display LEDs meet the requirements of EN 60825-1.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.